The Chinese Times
WEDNESDAY MARCH 3 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE: EMpire 8-3957

本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

洪鐘時報

中華民國四十三年三月三號 (星期三)
孔子二千五百零四年
夏曆甲午年正月廿九日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1929

美當局徹查陰謀眞相
加派衛隊駐守國會區

華盛頓二日合衆社電，特別衛隊是日駐守白宮及國會各處，[illegible]……是否為較大陰謀之一部分。

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 俠義除奸

中國憲政黨綱

以孔教學說為道德基礎
以進步思想立民權基礎
以民生經濟為政治基礎
以憲政統一為國家基礎
以強國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]

狄托稱告：容許中共加入聯合國

[illegible]

緬甸動兵再進擊蔣軍

[illegible]

越盟用兵神出鬼沒 假扮農民突佔南定

[illegible]

美機墜毀六人死亡

[illegible]

香港華僑日報主張 放寬對中共貿易限制

香港二日合衆社電……[illegible]

中共區糧食短少

香港二日合衆社電……[illegible]

英女皇跳舞後 在近郊發見炸彈

[illegible]

自一八九八年以來 波爾多黎各歸美管治

[illegible]

俄衛生部長被解職

[illegible]

▲本埠新聞▼

伍葉勤身故

本埠，伍葉勤……[illegible]

失業數字無大變動

[illegible]

三利公司啟

電霜機

多謝多

中加友誼總會參加本市兄弟節晚會

二月一日晚九時，在布爾亞街青年會禮堂舉行全國民族慶祝兄弟節晚會，以資聯絡感情，敦睦人羣。到會者有數十個民族和團體，均穿着其本國服式，歌唱或跳舞，各畫所長，五光十色，極盡精采，至十一時散會。

當晚大晚會，本市中加友誼會亦在被邀之列，聞易波與馬淑珍二位小姐代表友誼會，參加該會表演，唱中國歌曲名曰「竹枝」，彈琴拍和，婉夫演奏，全場熱烈鼓掌，[illegible]

印刷工人又獲增薪

[illegible]印刷公司之九百名印刷工人，今日獲得每小時增薪八仙，[illegible]

省議員要求汽車均有安全設備

[illegible]

明年電價可能減低

[illegible]

加屬新聞

藥店送貨員被搶劫

一個藥材店之送貨青年，在[illegible]

加麥明獨建水道只爲威嚇行動

柯京二日電：下院今日聆聽[illegible]

美限制五金入口加已提出抗議

柯京二日電：由於美國[illegible]

加麥市場繼續緊縮

柯京二日電：[illegible]

安省中華總會館職員就職通告

[illegible]

中華民國四十二年二月三日 安省中華總會館啓

尋伍鈞明

[illegible]

伍氏親屬啓

置業者注意

本公司現有三層樓一座，[illegible]

W. ROBINSON MA-1177 GE-0057

A. W. FARLINGER REAL LTD.

1524 YONGE ST. TORONTO

招工

宜華僑洗盤碗係用機器洗，如意者請來本餐館面議

PRICE'S GRILL

1615 YONGE ST., TORONTO

承買衣館注意事

[illegible]

LAUNDRY BROOKE AVE. AT AVENUE RD.

安省駐多城李氏總分公所樓業促進委員會

通告其一

[illegible]

通告其二

[illegible]

企委市實業生意買賣行

K. WILES REAL ESTATE

Toronto's Most Progressive Realtor

8 Branch Office With Over 100 Salesmen

華人總代理 DON HONE 電話 MA-9411 / MA-1760

本實業買賣所爲多城最進步，在市內有分行八所，經紀人百餘名，常有各式樓宇房屋及餐館衣館雜貨舖各項生意出賣，今爲利便華友顧客，特聘請

許燦安君爲

華人總代理

常駐本行

如蒙惠顧

忠誠妥當

PINDRITH CLEANERS AND DYERS LTD.

83 RYERSON AVENUE TORONTO ONT.

PH. EM. 3-1151 (黃總電話) EM. 8-8493

注意！大注意!!

華友業衣館接洗乾衣者的好機會

本公司承接洗熨乾衣，工作固精良，快捷兼妥當，價格祇收發行，顧客無論遠近，同日亦能送回，包令滿意。茲爲華友利便服務起見，故特聘黃德君爲華人總代理，欲知詳細，祈直接向黃君洽商，如蒙惠顧，厚禮歡迎，請用下列電話接洽，隨時可以應命。

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL, QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

本店由祖國辦到京菓海味、油糖茶米、絲髮竊總、藥材補品、名貴古玩、日常用品，應有盡有，價廉光顧，極表歡迎。

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方建廣 啓

鴉華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

[illegible]

L. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & SPADINA

PHONE EM4-8181

YONGE & DUNDAS

PHONE EM4-8818

TORONTO, ONTARIO

加拿大中國貨公司

多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

最新時代曲每只一元

[illegible]

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

參茸藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

白油特裝每罐六十磅淨每罐九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧

祛風三蛇

十二安士璃樽每樽一元四毫

廿四安士瓦樽每樽二元五毫

總代理各埠號行（另議）

Yau Kee Hop John Company

71 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

李宗仁第二封書 罵蔣介石是反骨賊

…李宗仁致蔣介石的第二封信，反駁蔣所用台灣監察院彈出對他彈劾的辦法，非法露骨的案的內幕並揭破他為什麼所說的信中全文，請見蔣到他為什麼不敢返回台灣，就內幕給介石說是反骨賊「妖孽」。

李宗仁追憶往事，讀後致謂「洪憲」友來電報促赴台，此後金牌數幅，計有龐波，追懷往事，陳然可歎，許崇智，兄之長官，而可入其略室，初以武力，強迫離粵，奪其兵符，胡漢民，兄之黨元勳，而兄一言不合，囚於湯山，李濟深封疆大吏，兄以人格相保，誘其進京，而行發覺，旋即已加，彈學良判處徒刑十年，今徒刑早已屆滿，而其人身尚在，…一罄，人所共知」。

他說兩個曾台灣的隨從的情形，「據悉，現在台灣不知名之事人民，深夜被捕，被送台灣南之綠島，從此無音訊，被骨肉錄…一，據說李宗仁想到台山的命運，…搜索嚇臨不然…妖孽…歡迎…

美國大風雪五人喪命

〔芝加哥一日聯合社電〕由於大風雪，故，數經年與衰鳥，中塔路及田納西州之雷人地區，因猛風吹襲，已積雪甚高，今日至少有九人喪命。

吳海岸大雨滂沱，冷流南移，經過加拿大邊界而入北方平原。

日本代俄裝造九船

〔東京一日聯合社電〕共同新聞社今日報告，九隻船價值式百萬元，在以物易物的貿易下，將由一日本造船公司運往俄國，各艘爲捕鯨魚之漁船，及兩艘為曳船。

衣館出賣

現任獨市衣館出賣，取價相宜，且合有夫婦各合做，倘有如意者，請前來面議，本人文字短少，函論不當，請諒之。

ING BROS
LOCK ST. BOX 268
DUNNVILLE ONT.

蘭頓民治黨鳴謝

啓者本分部於前三月十四日舉行慶選第十週年紀念職員叨蒙各埠民治黨各級黨部暨雙團支社洪門大小机關昆仲仲姊妹各界僑胞惠贈隆儀珍品祝詞祝電，同人等拜領之餘不勝感激，謹當敬申謝意，芳名於后，恕不稱呼：

巡埠民治黨元祝詞　雲埠洋權社九元祝詞　大漢公報九元祝詞　林…民治黨達權社共五元祝詞　都城…黨達權社五元祝詞　振洪堂三元祝詞　企達利民治黨達權社共五元祝詞　滿城民治黨達權社共五元祝詞　滿城民憲黨一元祝詞　彬城達權社五元祝詞　卡城民治黨達權社共五元祝詞　積崙達權社五元祝詞　何京民治黨九元祝詞　錦碌民治黨達權社祝詞　郎城洪錦祝詞　列城黨社祝詞　坎城民治黨祝詞　大埠祝詞　加國總支部祝電　王趙慈所　吳瑜安　楊氏餐館　南京樓　兩人作打尾市智夫人　劉高智夫人　黃煦光暨夫人　黃寬宏暨夫人　以上具禮元　王琳　何享揚　春　李鎮清女士　雷家恩　永福　羅貴達　謝猶　子奄　王識銘　劉　稀環　譚才良　黃教瑞　李識認　敖修　仁都　黃非　黃教　王龍旅　衞連人　宣衍　會錫　學平　官瓦　家宿　朱波　法建　梳卓偉　黃　羅運　鄧燦　徐池　黃榮光　黃伯　蔡　朱恩　黃宗齡　關瑞吉　吳卿　德　黃育民　梁世雅　王栗　黃韜　孫　王達　江濤　趙汝森　鍾功衛　黃勝　黃詠鈴　黃鼎　楊勁　擴　強　林謝　何貽賢　黃葆敏　周煥　黃傳貽　鍾新　王廷創　李朝樓　桑曾　文進　王祚博　黃寬師　李惠本　陳思　麥家　李英　崇容　二　李華揉　王天儀　何惠生　黃健　炳彰　譚廣　何錕　李季邁　黃寬　一　賢　黃鏞　李勵鈕　黃宗孝　王廣　渡　馬宗彪　黃漢泉　溫汝新　黃號　學儀　梁成子　劉茂　關文祥　胡　孟庸　黃達蓀　鍾昌　李春　黃富　馬榮　王鳳積　黃國賢　周耀榮　鄭悅　李寧　雷槐　黃享　黃東　黃傳永　傅球　李勵斌　何享　以上具九元　黃耀文　余在恒四元　林振華夫婦共七元　黃寬學夫婦　王火成夫婦每九元　譚泰平三元　謝翻　李仁崇　鍾慶生　花貳銘　陝佘　五元　雷學濤　家活　李偉林　瑞　琪　朱雲約　鄭亦周　彭光武　韓　甯　雷才　符國楨　王振城　延瑞　雷家樂　黃宜紹　黃傳熹　李家祥　鄭希羙　許灝　黃富　黃威　畢寬　安　啓賴　黃北　黃寬　以上具二元　李小平　宋福　黃乾　林春達　以上每二元

禮道實業有限公司

RIDOUT REAL ESTATE LIMITED

華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 PR. 5761
林舉貞寄舖 EM. 8-9109 住家 KI. 6901

特別好機會：

(一)市中心區，新式店舖屋，每年入息佐千餘元，十個人住，管理，全價肆萬柒千五百元，收現款一萬元，銀期每年供本壹千元。

(二)十四房住客屋，離華區不遠，每年入息四千八百元，全價壹萬八千七百五十元，收現九千元。

(三)華埠角頭商業平賣，內有四間三層磚樓，另一座二層，星磚屋南座，又另吉地，收現款六萬元，銀期每年供本二千元，全價拾二萬元。

(四)華區二層磚樓四間，每層全價式萬元，收現款壹萬元，每年供本銀壹千元。

出賣 常有餐館衣館旅舍

全加最大實業房屋生意買賣行

GEE ON CO. 79 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
廿八呎庄二元二毫五　二百四庄五元　十五呎庄六毛五

TEMPLETON'S T-R-C's
[illegible]

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA 9626 LA 1696 RES. TEL. MA 2775

按理：按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦　人參　洋參　鹿茸　東茸　茸片　茸末　鹿尾　玉桂　國藥　補品　蛤蚧大補茶
歡迎外埠僑胞函購　迅速郵寄　担保到埠
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. EM.3-6701
加拿大代理 陳郁公司
宗旨專賣正貨　營業二百餘年

本報代理頭好電燈膽
本報代理猛烈螞仔粉

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到雜貨：油糖　海味　梅香鹹魚　半磅庄鎗糖米糕枝乾　半磅錦盒桃枝乾　數庄牛腩欖枝乾　四兩……　式兩裝……　大幫參茸大補品　正老樹甜玉桂　香正宇號蚧蛤大補茶　北鹿尾羓　丸散　藥油　膏丹丸散
司理 劉燊 啓

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.
雜貨藥材　膏丹丸散
劉翹佐　張子田 啓

O.—K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.
熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎
包收包送 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理黃國隣 林華命 黃道楯 啓

滿地可 新共和 加拿大
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1608
本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　金豬燒臘　等發客　如承光顧　無任歡迎

黃衞青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
華區寄廳在 62 ELIZABETH ST.
電話 EM 4-6686 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理：各保險　買屋　按揭　生意　穩妥快捷

占士魚市欄
F. J. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎
本主人啓

林…保證所
[illegible]

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.
● 本藥房代理 Tento Pills ……
Hi Potency Vitamin Tablet ……
★ …… ★ ……
★ 世界馳名保色補丸 (常時售賣)

民治黨春宴盛況

香港訊，香港民治黨支部，於昨十四日五點半，舉行春宴大會，並於假座[illegible]酒家，計到十餘席，[illegible]宴會中，[illegible]之特色，由主席[illegible]宣布宴會宗旨，並[illegible]說明[illegible]大會議決案，凡我黨門子弟由中學升入大學時，獎賞一百元，以資鼓勵，當眾將一百元獎金，交與[illegible]明君，隨由[illegible]代[illegible]明君先致謝辭，繼有[illegible]支部主委王[illegible]，叔父陳宜滿[illegible]，[illegible]

廣東各地 供銷合作社日益發展

中國新聞社廣州消息：廣東省各地供銷合作社日益發展，目前，全省供銷合作社的社員已有八百多萬人，比去年第三季度增加約一百多萬人，設立供銷機構增加了一千多個，零售網也有了發展。

各地供銷合作社的發展，使農民社員得到很多好處，從去年十一月起到今年一月上旬止，全省各地供銷合作社供應農民所需生產資料和生活資料，價值達九千九百九十餘億元。本年來供應生產資料中供應肥料即達二十六萬多噸，可使一千多萬畝農田受益，對農業增產起很大作用。

供銷合作社的商品價格比私商低廉，據廣東省合作總社統計，去年一年純零售商品牌價，平均比私商的零售價低百分之七。

穗郊農民參觀工廠

廣州消息：本月七日，廣州市郊農民代表參觀團八百人十多人，在郊區區長、市農協會副主席楊左生領導下，分成兩隊，分別前往參觀廣州市機器廠、西村水泥廠、廣州造紙廠及廣東紡織廠。在參觀過程中，農民對工人的忘我勞動和增產節約，都表示敬意，並表示今年要走互助合作道路，多打糧食，支援工業建設。也表示要加強生產，大量供給農民生活資料和生產資料，使農家早日繁榮。

[illegible]社會主義社會。

改良沙田收巨效 澄海糧食自給

香港訊：澄海消息：澄海縣九萬[illegible]五百多畝沙田，經過四年來進行改良，產量比解放前增產了百分之一百六十五。

澄海縣沙田佔全縣總田畝百分之二十以上，沙田的增產對解決糧食問題起了很大作用。解放前全縣每年缺糧三至四個月，現在糧食已能自給。

粵東興修水利 六成已經開工

香港訊：潮州消息：粵東區[illegible]水利工作，該區計劃在去冬今春興修的大、中型水利工程中，有百分之六十已開工。其中大、中型防洪防潮工程四十九宗，已有八宗開工，水庫十二宗，已有十宗開工，潮安縣[illegible]水庫的工程進度最快，已完成工程計劃的百分之五十。

安省駐都城李氏總分公所樓業促進委員會職員表

執行委員 民權 自強 學文 挺堅 惠文 仁傑 悅林 學譚 維濤 光鴻 家榮 寬東 偉榮 執行委員 家培 家明 漢相 偉良 監察委員 聖安 聖猛 寬東 滿偉 炳偉 常務委員 振堅 聯絡主任 惠文 (幹事)乾初 仁庭 沛雲 交際主任 紀南 卓森 華望 (幹事)偉能 偉譽 宏璋 仕頓 維沛 財政主任 自強 德行 (幹事)燕僚 挺堅 核數主任 聖安 (幹事)宗明 光明 悅詠 設計主任 延堅 (幹事)惠文 偉能 民權 周錄 自強 維沛 慈善主任 惠文 (幹事)偉能 禧鎏 聖煒 籌祥 紀南 宗瓊 東李 榮富 錦偉 維沛 普麟 長達 盛偉 悅林 西林(?)蘇樹幹事 周濟公司 樂聖 屋業會 周偉

富隆雜貨芽菜公司 加拿大 滿地可
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘國師 名師主理 芽菜業務

▲代理▼ ⊙古巴公司 各種味精 ⊙燕窩 ⊙早白 ⊙鮑魚 ⊙罐頭 ⊙餐館用具

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程客車公司

本公司特聘用華人司機，夜以繼日，招待顧客，有車即到，隨呼隨應。新型汽車，代步最宜，價錢相宜，特別優待。諸君光顧，請電上列電話號碼，可也。華人司機，各人姓名列下：

陳英 JEFF WONG 林文康 FRED LUM 陳分 JACK CHINN
陳天和 GILBERT CHIN 余群 RONALD YEE 甘錫駿 JIMMY KEE

中華公司 民權 綸龍公司 光源 堅固號 振堅 友記合 惠祥 峻派房 聖記 祥記 永同昌 自強 外埠募捐幹事 欧開頓埠 厚達 卓生 有智 積德埠 傲熾 寶漢 國泰 堅賈 咸帝頓埠 振業 喬奧 錦頓埠 李健 偉 占比夫埠 錫堯 錫建 品比埠 賀奕 宏傑 千諾埠 錦源 君淑 涇頓埠 李同 昌譽 波爾佛埠 漢遙 鈞瀚 伏威林埠 傑南 利倫埠 立雲 晴敏 乃架伏埠 錦廷 列高埠 樂 浣廣

名聞多 復興公司
FORD HING
179 Dundas St. W. Toronto Ont.
切果婦科兒科膏丹丸散參茸熟藥油糖雜貨華報華片人民畫報各種新書籍儀器歡迎批發 ★加拿大和平會主席 文幼章博士夫人…… ★華新的美文著作…… 每星二同，外埠包郵。

[五星飄揚新中國]

北京天安門五彩畫日展出一帧，使人看到在新中國多麼勤奮，孩子的幸福生活，工農兩勤勞勇敢，參加偉大的建設，及人民充滿愉快的心情。

加拿大總代理
潮州畫藥行少林寺真傳跌打風濕膏藥
每盒八毛 外埠八五 主治風濕痛症痠麻等症

……代理……
品氏公司 77 BURNS 煤油煤炭 電話 EM.3-0131 本埠 EM 3-2967

大公報 週末報 文滙報
侯梓溪謹啓

香艷小說．房中用品！
△衛生健康備有細目不收分文
免費大贈送 △函購寄白 寄來
T.T. Co. 德德公司 △寄送品供應所
P. O. BOX 81 VANCOUVER B. C.

綸 KAM LUN 金
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
埠 城 處 賽 入 街 三 十 一 號 電話 EM.6-6255

◀ 忠誠服務．工精價廉．快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品：
一、江西瓷器。石灣瓷器。
二、北平景泰藍美術手工藝品，湘繡。廣州漆器。
三、各式女裝內衣，裝飾衫，繡鞋。
四、女裝繡花衫裙，及繡花拖鞋。
五、各式人物瓷器山水瓷器。（擺設實用）
六、精工刺繡枕套，檯片等。
七、各式男女裝恤衫，領帶，睡衣，手帕，短襪。
八、各式綢布。
★★★★

裁縫部
聘任名師承製各種服裝！
一、西裝禮服男女時裝(全套)服裝，精簡尺寸，長短列明。
二、晨衫，長衫，唐裝、衫褲，棉衲，皮裘。
三、補改，修整，熨燙，改大改小各式衣服。
★★★

代理部
一、代理本埠各名廠洋服各款裝仔。（長短大小任由揀擇。）
二、代理本埠名廠各樣毛氈。
司理 江植民

遠東商業有限公司 加拿大
醬園（參茸南洋貨）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司
(味)精廠(遠)舖啓事

李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健
弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如 化學師 李[illegible] 謹啓
（全國駐華商總出品）

環球公司
各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.6-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬 臘味 芽菜 豆腐 生魚 鮮蝦 四時 瓜菜
●本號馳名 金豬燒臘 ●自製豆腐 芽菜豆芽 ●四時瓜菜 海味雜貨 ●藥材丸散 原隻燕窩 ●靚鴨下庄 原隻鴨片 ●大金錢龜
總理 林[illegible] 司理 林[illegible]全啓

永盛公司 Wing Shing Co 175 DUNDAS St. W Toronto, Ont. Phone, EM3-3711
本號開設多年，專辦各種生熟海味，各種雜貨，精選正價，[illegible]
營業時間 由上午九時 至下午六時
司理 麥[illegible]謹啓

[illegible] 109 Dundas St. W. Toronto, Ont. 電話[EM.6-5536]
[illegible] 下午二時至八時 星期三，六， 下午二時至六時

士蔑電帶公司 H. Smith Belting Works 138 York Street [illegible] Phone EM3-1437
[illegible]

本報承印衣館紙牌

孤寒[illegible]

公債第四次還本抽籤 財政部公佈中籤號碼

新華社北京電：中央人民政府財政部發表公告，宣佈一九五零年第一期人民勝利折實公債第四次還本中籤號碼，並定於本年三月卅一日起至九月卅日止照債券還本付息。未中籤債券亦付一年利息。

一九五零年第一期人民勝利折實公債第四次還本抽籤大會一日下午在北京舉行。大會由中央人民政府財政部副部長吳波主持。出席的有中華全國總工會財務部長李[illegible]、中華全國工商業聯合會副秘書長黃[illegible]執行抽籤。中央人民政府財政部副主任潘[illegible]、中央人民政府財政部[illegible]的代表監[illegible]抽籤。

吳波副部長在會上報告說：這次是一九五零年第一期人民勝利折實公債發行後第一次的抽籤還本，[illegible]還本百分之[illegible]。人民勝利折實公債總額已經還本百分之七十，其餘百分之三十，將在[illegible]年全部還清。這二年，曾經舉行過三次抽籤還本，已經還本百分之四十五，共一萬[illegible]億元，付利息近三千億元。

吳波說：一九五零年人民勝利折實公債對於國家經濟的恢復[illegible]起了一定的積極作用，因此每一購買公債的人都對國家有所貢獻，這種愛國主義的精神是值得表揚的。

吳波說，今年，國家又發行了一九五四年國家經濟建設公債，它比一九五零年發行的人民勝利折實公債有更積極的意義，因為它是國家工業化建設籌集資金，[illegible]業建設的[illegible]，就是對於國家工業建設的[illegible]。一九五四年國家經濟建設公債一定能夠得到全國人民的熱烈支持。

在大會上發言的還有工商界人士[illegible]、[illegible]等。他們都對人民勝利折實公債的按期還本表示滿意，並對國家經濟建設公債的發行表示擁護。

房屋出賣

茲有[illegible]一間，每[illegible]十[illegible]間房，內有精美傢俬，餘為住房，每月入息四百元，先交現款七千元，自可得業，餘作按揭，有意購者，請接洽。鄙人並有其他屋宇出賣。

CHARLES SABA
THEO. G. SABA REALTOR
PR 3747

介紹跌打良醫 麥盤根先生

弟無辜被西人亂打，致有手骨脫臼，久醫無效，痛苦不堪，幸得友人介紹，請麥盤根先生醫理，三天全愈。麥先生於跌打醫學，頗有研究，[illegible]醫界，[illegible]中國跌打醫生，[illegible]，[illegible]公會[illegible]，[illegible]。[illegible]民[illegible]，[illegible]南京[illegible]，[illegible]中央[illegible]，[illegible]介紹，以表謝忱。

溫[illegible]陳[illegible]謹啟

日本女尋工

小妹有在雜貨店做過經驗，每禮拜八日當[illegible]人[illegible]店工作一天，其薪價只收六元，如蒙雇用，請每日下午六點後，用電話告知。

MISS MARGARET, PHONE LL-4697

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
20 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，大補丸有轉弱為強，返老還童之功，之固腎效如神，壯者服之尤奏奇功，老者服之[illegible]，患精神衰弱者服之[illegible]。

每樽價銀二元半　三樽六元半

▲治癬聖藥
[illegible]

▲專治痔瘡
[illegible]

（注意）[illegible]

本藥房主人啟

承受衣館生意

今有 WOLEE LAUNDRY 901 LAKESHORE RD NEW TORONTO 生意原係李安先生所做，今李和興志願承受，[illegible]，[illegible]，[illegible]。[illegible]一切交易清楚，[illegible]，[illegible]，以免[illegible]。

[illegible]謹啟

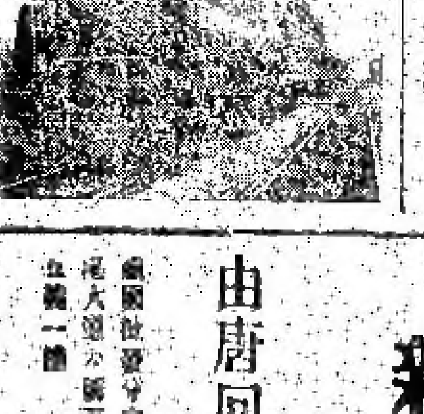
黃雲友商店
WONG WUN YOU 119½ Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 5085

東周列國志	四本	一元八毫
生死戀	一本	七毫五仙
三國志演義	四本	一元八毫
王寶[illegible]	一本	三元五毫
七劍十三俠	上下	一元二毫
[illegible]	四本	一元二毫五
雨·雪·霜·三·本·二元		
金剛玉[illegible]	三本	一元零五
家·春·秋·三本·集錦		三元二毫九
春	一本	一元
家	一本	一元
秋	一本	一元七毫五
婦女生理常識	一本	二毫五
[illegible]	二本	一元二毫
白蛇傳大破五獅關	二本	五毫
[illegible]之[illegible]	一本	一元
[illegible]	一本	二毫五
家庭[illegible]	一本	五毫
家庭食品製法	二本	三毫
[illegible]	一本	五毫
[illegible]	一本	二毫九
[illegible]	三本	七毫

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路總代理處
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9555
住宅 RI. 6303



天閣飯店重新開張廣告
CELESTIAL GARDENS
92-A Elizabeth St. Toronto Ont. EM. 4-9055

本店改組　重新裝修　地方雅潔　衛生得宜　著名廚師　精求烹飪　經濟時菜　特別抵食　大宴小酌　均由尊便　兼開茶市　名點優良　華女招待　懇[illegible]奉侍　結婚禮餅　接辦應時　價廉光顧　特別歡迎

營業時間：每日由正午十二時[illegible]（[illegible]）

專辦大宗
[illegible]公司
電話 EM-4029

針記 發補洗染
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

廣聯公司
KWONG LUN CO.
177 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到　大批祖國　油糖雜貨　海味藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　唐[illegible]　療肺藥水

周天祿事務所
（燕梳及販賣經紀）
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
→總點在新開餐館樓上←
電話 EM4-7821 LA-3058

代理 各種燕梳 如火燭、盜劫、玻璃、人壽及意外

代理 多朗多埠合眾人壽保險協會之保險事業
（如有委託 快捷妥當）

祖傳秘製靈藥
◎化痰止咳祛風散 每服壹元 [illegible]
◎[illegible]止痛[illegible] 每[illegible]元 [illegible]
[illegible]
◎本人常有[illegible]

LEE HING
70 Shuter St.
TORONTO ONTARIO

新統（曾） 中國老醫 由唐回美
C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.

◎壯陽補腎丹 [illegible]
◎立即止痛丹 每打三元
◎補腦養心丹 每兩十五元
◎消粒解毒丸 [illegible]
◎皮膚止癢水 每樽一元五
◎新久白濁丸 每樽二元五
◎猪標補腎丸 每打十二元
◎喘止頭痛片 每盒三元
◎猪標萬安油 每打四元
◎立效扯氣水 每樽二元五
◎鹿鞭耳聾丸 每兩五元

人民解放軍去年克閩浙沿海十一島

香港訊，新華社北京電：在祖國進行第一個五年建設計劃的第一年中，英雄的中國人民解放軍警惕地保衛着祖國的國防和建設的偉大勝利。

一年來，人民解放軍[illegible]地守衛在祖國漫長的海岸線和海防線上，粉碎了帝國主義及其走狗蔣匪幫[illegible]活動，堅決殲滅了[illegible]我們祖國的敵人。去年七月中，人民解放軍殲滅了[illegible]二千二百名人[illegible]的[illegible]島嶼上的[illegible]。去年一年中，[illegible]浙江沿海[illegible]（含小鹿山）、[illegible]、田天（後山下嶼）島[illegible]、[illegible]山等十一個島嶼[illegible]更加鞏固。

人民解放軍[illegible]的安全，他們在建設的[illegible]人民[illegible]的帝國主義[illegible]分子[illegible]士匪。

去年一月至九月，人民解放軍[illegible]十國一萬三千多人。

[illegible]解放軍[illegible]人。

承受餐館廣告

[illegible] DAN'S CAFE AURORA ONT. [illegible] LORNE P. LEE AURORA ONT. [illegible]

一九五四年八月廿四日

滿城昭倫親義公所第一屆職員一覽表

[illegible]

雲哥華埠　天生堂　電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST　Vancouver, B. C.　Canada

（育龜大力丸）[illegible]
（五蛇追風膏）[illegible]
（[illegible]）[illegible]

加拿大　怡安大藥房　鄧顧良
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

[illegible]
●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風痰肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花椰枝膏丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水[illegible]
●時代化原子筆每枝九角八仙
△新到▽
▲最新各種名伶唱片

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9887
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏凉 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市（十二點至五點）以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

餐館出賣　如意面議
834 BLOR ST. W.
TORONTO ONT.

悅華旅館
[illegible]

現房出賃　歡迎僑胞
279½ GEORGE ST.

律師葉求譚
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住家 EM3 8880
[illegible]

多大　大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935　TR 0051
大小酒席　冬瓜夏凉　中西餸菜　俱合衛生　聘請名廚　調京精良　飯菜可口　通街芳香　女侍招待　殷勤非常　誠意歡迎　[illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316
新張營業　重要修補
活加機器　乾濕洗衣
[illegible]

多大　合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM 8-7594
本店餐廳　從新裝修　最時西化　悅目非常　對於烹調　尤為精良　大宴小酌　取價從廉　請君惠顧　萬分歡迎　合心飯店主人啟

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.　電話 EM 8-9582
住家 RO. 1-0078
且打街西一百九十六號
[illegible]

僑興公司
QUE HING COMPANY
170 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA
本號精製　細頭食品　芽菜冬菇　爽滑荳腐　中西雜貨　價廉物美　快捷送到
[illegible]

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
專辦祖國什貨藥材　膏丹丸散　油糖粉豆　海味醬料　磁器碗碟　花樽古玩　象牙玉器　綉花晨衣　男女鞋袍　各色絲巾　男女用具　衣飾國際味粉
[illegible]

（加拿大）廣興公司（多倫多）
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO
[illegible]
廣興公司啟

▲參臣藥材店
本店承辦中國[illegible]
[illegible]

黃紀美
[illegible]

△本號代理　吉國花圈花籃

加拿大　黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.
代理：加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國聯航　詩晏坨火車
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WI 8262
[illegible]

最大之國貨商店

晨鐘

說古談今

分身殺人

[illegible]

技擊小說 洪熙官三破白蓮觀（六）

（陸樹）我是山人

第三十回

山寺鐘聲，鏜鏜作響，野獸夜嗥，呱呱而叫，山間寂靜，頗有一番景象也。過江龍葬剩桃花樹下，是晨徹明之下，只見桃花依舊，人物全非，帶羅氣側山坑，抓旅一片，坑底景物，從無所覩。心想在此坐候天明時，探入坑底，找尋陳阿宋遺展，若不見有屍體者，必未死亡，或將自進前人挾去而已。想既定，乃坐在桃花樹下，假寐以待天明。略一合眼，鼕鼕不忌，聽見鷄目一聲，東方天際，隱現魚肚白色，林間小鳥，吱吱喳喳，山中景物，略稍可辨，過江龍一躍而起，走到坑旁，俯首下望，依稀可見。

[illegible]

美人生髮

[illegible]

（未完）

西洋幽默

[illegible]

美國的三K黨

[illegible]

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△診症時間▽
△每日時間▽ 下午弍時至七時
日夜電話
△（附設X光）▽

加拿大 利求公司 都城
LEE CUE COMPANY
115 ½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到水貨

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯舊箱 以應華僑客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 5581
△無任歡迎 △世界光顧

餐館出賣
價錢相宜 如意面議 函詢不覆
Star Cafe 29 Kent St. W. Lindsay Ontario

加拿大 誠信公司 滿地可
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香豆油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司啟

麥盤根跌打科
3½ Foster Place
Toronto Ont. Can.

盤國恩 醫學博士
DR. F. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
△星期一至星期五 △星期六 △星期日
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto

大俠道雲

(聽用案外，身手之快，簡直無倫比，因偷這人，每時集在陸中，開
那邊一道人，可故裝作使對刀的手？[illegible]一道人面色能色[illegible]
兒。我詞會往[illegible]不代[illegible]肉，[illegible]
吃，觸動一下，一隻右臂，立時[illegible]
搶出手，[illegible]
低聲埋怨之間，[illegible]
轉輕退出，此時，恰有一個道士，[illegible]
波看，火速可以退[illegible]？[illegible]
冷，互相埋怨幾句，[illegible]
右臂，仍覺麻木[illegible]
在側道人，[illegible]
埠一日，[illegible]
家道人尚一齊，[illegible]
[illegible]
林道人飲恨消，[illegible]
三十入個大字，[illegible]
[illegible]人精合，[illegible]（未完）

三利公司 加拿大
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9842

▲香港馳名 敬濟堂
▲蛤蚧大補酒
▲武漢大補丸
▲大山參蛤蚧丸
▲正北鹿茸片
▲千年健草藥
▲千家草藥包
▲五十年草藥包
▲五十年草藥包正品
▲各種小兒藥散
▲各種補品藥材
▲各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

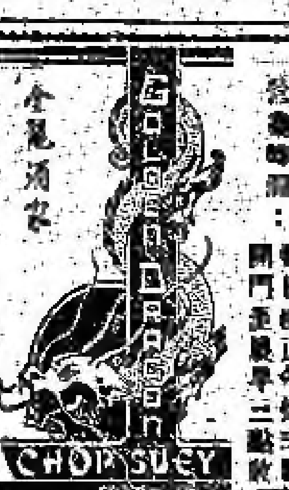
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 RT.9-7472 住家 Res. RU.9-9331

★辦理新移民入籍各等文件擬寫契約及一切代理委託事務，快捷妥當，收費公平，保險。辦事時間每晨由上午十時至下午六時，星期六上午由子……約定時間。

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE
加拿大多倫多
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-8334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

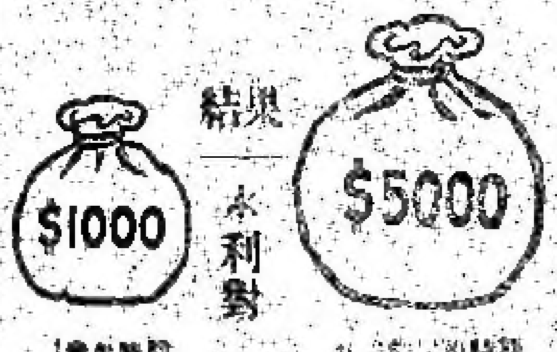
金龍酒家


營業時間：每日由正午至翌晨三點，餘式點心
1314 DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

金龍酒家 餐廳裝設 中西菜式 十足包辦 精品酒席 燒臘小點 宴會筵席 零沽 經理 陳……啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EV4 7321 WA.6121

凡兒童年在一歲以下者，每年付期投保一千元，滿廿一歲時可得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意。



結果 本利對

陳郁公司 CHIN YOKE CO.
加拿大多倫多
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1185

★新到★ 古情武俠小說多冊 最新武俠小說 最新時代小說 ★各本小說★

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

驗馳名鮮滑脆爽 ▲精美 ▲出品 一家春搖皮麵 名化靚炸麵 雲吞皮 全蛋麵 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

C. P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
電霜機 服務 設計 修理
365 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.4-3716

時不耍行車時刻
本公司……[illegible]

醒華洗衣館 SHING WAH LAUNDRY
177 Spadina St. W.
Phone EM3 6268 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4150
[illegible]
李星偉啓

本報承印中西文件

東雲閣 國藝珍
787 SPADINA AVE. NEAR BLOOR ST.
TORONTO ... RA 6751
[illegible]

加拿大 金[illegible] SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4817
本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 南貨雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兵海啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司……各餐館……本……話……貨到……生源昌……

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華埠……本店人員謹啓

奇香 KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.8-4041
本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay
109 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦……隨意小酌
司理 吳道一 周若川